



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 53.421/1
van 20 juni 2013

avis 53.421/1
du 20 juin 2013

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
9 juni 1999 houdende de
uitvoering van de wet van
30 april 1999 betreffende de
tewerkstelling van buitenlandse
werknemers'

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
9 juin 1999 portant exécution
de la loi du 30 avril 1999
relative à l'occupation des
travailleurs étrangers'

Op 24 mei 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Werk verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 6 juni 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Nathalie VAN LEUVEN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 20 juni 2013.

*

Le 24 mai 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de l'Emploi à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 6 juin 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Nathalie VAN LEUVEN, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 20 juin 2013.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe het koninklijk besluit van 9 juni 1999 ‘houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers’ te wijzigen. Die wijzigingen kunnen als volgt worden samengevat:

- wat betreft de vrijstellingen van arbeidskaart ingevolge gezinshereniging met een Belgische onderdaan of een onderdaan van een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte, wordt niet langer verwezen naar de familiale band tussen de vrijgestelde buitenlandse werknemer en de Belgische onderdaan of onderdaan van een Lidstaat van de Europese Economische ruimte, maar rechtstreeks verwezen naar de verblijfsdocumenten waarop deze buitenlandse werknemer recht heeft;
- de buitenlandse onderdanen die in het bezit zijn van het document bedoeld in bijlage 15 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 ‘betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen’, dat uitgereikt wordt voor de periode tussen de positieve beslissing over de verblijfsaanvraag en de afgifte van het verblijfsdocument, worden vrijgesteld van het bekomen van een arbeidskaart;
- de buitenlandse studenten die een stage volgen in België worden vrijgesteld van het bekomen van een arbeidskaart, niet enkel wanneer de studies worden gevolgd in België maar ook wanneer de studies worden gevolgd in een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland. Op die wijze wordt artikel 10 van richtlijn 2004/114/EG van de Raad van 13 december 2004 ‘betreffende de toelating van onderdanen van derde landen met het oog op studie, scholierenuitwisseling, onbezoldigde opleiding of vrijwilligerswerk’ omgezet;
- de overgangsbepalingen betreffende de bijzondere vrijstellingen voor het bekomen van een arbeidskaart ten gunste van de Bulgaarse, Kroatische en Roemeense onderdanen worden aangepast. De voorwaarden inzake de vrijstellingen ingevolge gezinshereniging verwijzen niet langer naar de rechtstoestand van de persoon maar naar het verblijfsdocument dat de persoon bezit.

2. Rechtsgrond voor het ontwerp wordt geboden door de artikelen 7 en 8, § 1, van de wet van 30 april 1999 ‘betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers’, waaraan wordt gerefereerd in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

3. Er dient aan de aanhef een lid te worden toegevoegd, geredigeerd als volgt:

“Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;”.

Artikel 1

4. Wanneer een omzetting van een richtlijn gebeurt door de wijziging van een bestaande tekst, behoort het inleidende artikel met de vermelding van de richtlijn niet in de wijzigende tekst te worden opgenomen, maar wel in de gewijzigde tekst. Artikel 1 van het ontwerp dient dan ook te worden omgevormd tot een wijzigingsartikel van het koninklijk besluit van 9 juni 1999. Daarbij dient ook melding te worden gemaakt van de andere richtlijnen waarvan dat besluit de omzetting in het interne recht vormt.¹

Artikel 2

5. In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp dient ook melding te worden gemaakt van het wijzigende koninklijk besluit van 15 februari 2000.

6. In het ontworpen artikel 2, eerste lid, 18°, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 (artikel 2, c), van het ontwerp) dienen in de Nederlandse tekst de woorden “op verblijf” te worden geschrapt.

Artikel 3

7. Men redigere de inleidende zin van artikel 3 als volgt:

“Artikel 17 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2012, (...)”.

Artikel 4

8. De gemachtigde heeft bevestigd dat in het ontworpen artikel 38ter, § 3, eerste lid, h), van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 (artikel 4, b), van het ontwerp) ook melding moet worden gemaakt van grensarbeiders die in het bezit zijn van het document bedoeld in bijlage 15 van het voornoemde koninklijk besluit van 8 oktober 1981. De ontworpen bepaling dient in die zin te worden aangevuld.

9. De steller van het ontwerp dient na te gaan of in de inleidende zin van het ontworpen artikel 38ter, § 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 (artikel 4, b), van het ontwerp) niet moet worden geschreven “[d]e personen opgesomd onder h) moeten in het bezit zijn” in plaats van “[d]eze moeten in het bezit zijn”.

¹ Zie in dat verband richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 ‘betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van de Richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG’.

Artikel 5

10. Aangezien de delegatie aan de bevoegde minister om de benaming van de opschriften en van de verblijfsdocumenten bedoeld in de artikelen 2, 17 en 38ter, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 aan te passen ertoe leidt dat met betrekking tot die aanpassingen het vormvereiste van overleg in de Ministerraad niet moet worden vervuld, kan die delegatie enkel doorgang vinden voor zover de beoogde aanpassingen louter formeel van aard zijn en in geen geval kunnen worden betrokken op de inhoud van de betrokken bepalingen.

Artikel 5 van het ontwerp dient bovendien omgevormd te worden tot een wijzigingsartikel van het koninklijk besluit van 9 juni 1999, zodat de delegatiebepaling in dat besluit wordt opgenomen.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de modifier l'arrêté royal du 9 juin 1999 'portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers'. Ces modifications peuvent être résumées de la manière suivante :

- en ce qui concerne les dispenses de permis de travail octroyées dans le cadre d'un regroupement familial avec un ressortissant belge ou un ressortissant d'un État membre de l'Espace économique européen, il n'est plus fait référence au lien familial existant entre le travailleur étranger dispensé et le ressortissant belge ou le ressortissant d'un État membre de l'Espace économique européen, mais il est directement fait référence aux documents de séjour auxquels a droit ce travailleur étranger ;
- les ressortissants étrangers qui sont en possession du document visé à l'annexe 15 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 'sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers', délivré pour la période située entre la décision positive sur la demande de séjour et la délivrance du document de séjour, sont dispensés d'obtenir un permis de travail ;
- les étudiants étrangers qui accomplissent un stage en Belgique sont dispensés d'obtenir un permis de travail, non seulement lorsque les études sont effectuées en Belgique mais également lorsqu'elles sont suivies dans un État membre de l'Espace économique européen ou en Suisse. L'article 10 de la directive 2004/114/CE du Conseil du 13 décembre 2004 'relative aux conditions d'admission des ressortissants de pays tiers à des fins d'études, d'échange d'élèves, de formation non rémunérée ou de volontariat' se trouve ainsi transposé ;
- les dispositions transitoires concernant les dispenses particulières pour l'obtention d'un permis de travail en faveur des ressortissants bulgares, croates et roumains sont adaptées. Les conditions en matière de dispenses octroyées dans le cadre d'un regroupement familial ne font plus référence à la situation juridique de la personne, mais au document de séjour qu'elle possède.

2. Le projet trouve un fondement juridique dans les articles 7 et 8, § 1^{er}, de la loi du 30 avril 1999 'relative à l'occupation des travailleurs étrangers', visés au premier alinéa du préambule du projet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

3. Il y a lieu de compléter le préambule par un alinéa qui sera rédigé comme suit :

« Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise ; ».

Article 1^{er}

4. Lorsque la transposition d'une directive s'effectue en modifiant un texte existant, l'article liminaire comportant la mention de la directive ne doit pas être inscrit dans le texte modificatif, mais bien dans le texte modifié. L'article 1^{er} du projet sera par conséquent transformé en un article modificatif de l'arrêté royal du 9 juin 1999. Par ailleurs, on mentionnera également les autres directives que cet arrêté transpose dans le droit interne ¹.

Article 2

5. La phrase liminaire de l'article 2 du projet fera également mention de l'arrêté royal modificatif du 15 février 2000.

6. Dans le texte néerlandais de l'article 2, alinéa 1^{er}, 18°, en projet, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 (article 2, c), du projet), les mots « op verblijf » doivent être omis.

Article 3

7. La phrase liminaire de l'article 3 sera rédigée comme suit :

« L'article 17 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 13 mars 2011 et modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 2012, (...) : ».

Article 4

8. Le délégué a confirmé que l'article 38^{ter}, § 3, alinéa 1^{er}, h), en projet, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 (article 4, b), du projet) doit également faire mention des travailleurs frontaliers qui sont en possession du document visé à l'annexe 15 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, précité. La disposition en projet sera complétée en ce sens.

¹ Voir à cet égard la directive 2004/38/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 'relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres, modifiant le règlement (CEE) n°1612/68 et abrogeant les directives 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE et 93/96/CEE'.

9. L'auteur du projet doit examiner si dans la phrase introductive de l'article 38ter, § 3, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 (article 4, b), du projet), il n'y a pas lieu d'écrire « [l]es personnes visées au h) doivent être en possession » au lieu de « [c]eux-ci doivent être en possession ».

Article 5

10. Dès lors que la délégation accordée au ministre compétent en vue d'adapter la dénomination des titres et documents de séjour visés aux articles 2, 17 et 38ter de l'arrêté royal du 9 juin 1999 a pour effet que la formalité de la délibération en Conseil des ministres ne doit pas être accomplie en ce qui concerne ces adaptations, cette délégation ne peut se concrétiser que dans la mesure où les adaptations visées sont de nature purement formelle et ne peuvent en aucun cas se rapporter au contenu des dispositions concernées.

L'article 5 du projet doit en outre être transformé en un article modificatif de l'arrêté royal du 9 juin 1999, de sorte que la délégation soit inscrite dans ce dernier arrêté.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME